

**Busch-Installationsbus® KNX  
Busch-Wächter®  
6179/01-... 220 MasterLINE KNX  
6179/02-... 220 MasterLINE KNX premium**



DE EN NL

**Warnung**

**Elektrische Spannung!**

- Lebensgefahr und Brandgefahr durch elektrische Spannung von 230 V.  
 – Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur durch Elektrofachpersonal ausgeführt werden!  
 – Vor Montage / Demontage Netzspannung freischalten!

**Warning**

**Electric voltage!**

- Risk of death and fire due to electrical voltage of 230 V  
 – Work on the 230V supply system may only be performed by authorised electricians!  
 – Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!

**Waarschuwing**

**Elektrische spanning!**

- Levensgevaar en brandgevaar door elektrische spanning van 230 V.  
 – Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen uitsluitend worden uitgevoerd door elektromonteurs.  
 – Voorafgaand aan de montage en demontage dient de netspanning te worden uitgeschakeld!

- Ausführliche Benutzerinformationen erhalten Sie über den Link im Kapitel „Service“ oder durch Scannen des QR-Codes (Gerät mit entsprechender Software notwendig).
- Ausführliche Informationen für die Parametrierung und die Fernbedienung finden Sie im Technischen Handbuch (DE, EN, FR, IT, NL, ES). Download unter [www.Busch-Jaeger.de](http://www.Busch-Jaeger.de).
- Die *premium*-Geräte sind fernbedienbar. Die Tasten der Bedienung 6179 sind über die Softwareapplikation (ETS / Power-Tool) frei parametrierbar.
- Zusätzlich enthalten die *premium*-Geräte einen Helligkeits- und einen Temperaturschalter.
- Die Busch-Wächter® sind Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder, die über den KNX-Bus angeschlossene Verbraucher schalten, wenn sich Wärmequellen im Erfassungsbereich bewegen. Die Busch-Wächter® sind keine Einbruch- oder Überfallmelder.

- Detailed user information is available via the link in the "Service" chapter or by scanning the QR code (device with corresponding software is required).
- Detailed information about the parameter settings and remote control is contained in the technical reference manual (DE, EN, FR, IT, NL, ES). Download at [www.Busch-Jaeger.de](http://www.Busch-Jaeger.de).
- The *premium* devices can be remote controlled. The buttons of control 6179 can be freely programmed via the software application (ETS / Power-Tool).
- The *premium* devices also contain a brightness switch and a temperature switch.
- The Busch-Watchdogs are passive infrared movement detectors which switch loads via the KNX bus when sources of heat move within its detection range. The Busch Watchdog® is not an intrusion or attack alarm.

- Uitgebreide gebruiksinformatie vindt u via de link in het hoofdstuk "Service" of door het scannen van de QR-code (apparaat met de juiste software vereist).
- Uitgebreide informatie over de parametriering en de afstandsbediening vindt u in het technische handboek (DE, EN, FR, IT, NL, ES). Download onder [www.Busch-Jaeger.de](http://www.Busch-Jaeger.de).
- De *premium*-apparaten zijn op afstand bedienbaar. De toetsen van de bediening 6179 kunnen met de software-applicatie (ETS / Power-Tool) vrij geparametreerd worden.
- De *premium*-apparaten zijn bovendien voorzien van een helderheids- en temperatuurschakelaar.
- De Busch-Wächter® is een passief-infraroodbewegingsschakelaar die via de KNX-contrastekker aangesloten gebruikers schakelt wanneer warmtebronnen zich in het detectiebereik bewegen. De Busch-Wächter® is geen inbraak- of overvalmelder.

Technische Daten	Technical data	Technische gegevens
Stromversorgung (erfolgt über Buslinie)	Power supply (via bus line)	Voeding (via buslijn)
Busteilnehmer	Bus subscribers	Busdeelnemer
KNX Anschluss • Busanschlussklemme, schraubenlos	KNX connection • Bus connection terminal, screwless	KNX-aansluiting • Busaansluitklem, schroefloos
Wiedereinschaltzeit nach Ausschaltung (über Software parametrierbar) (Sekunden)	Switch-on time after switch-off (parameterizable via software) (seconds)	Herinschakeltijd na uitschakeling (met software parametreeerbaar) (seconden)
Einstellbare Ausschaltverzögerung • über Potenziometer (nur für Bewegungsmelder) (Sekunden bis Minuten) • über Software parametrierbar (Sekunden bis Stunden)	Adjustable switch-off delay • via potentiometer (only for movement detectors) (seconds to minutes) • Parameterizable via software (seconds to hours)	Instelbare uitschakelvertraging • met potentiometer (alleen voor bewegingsschakelaar) (seconden tot minuten) • met software parametreeerbaar (seconden tot uren)
Erfassung horizontal	Horizontal detection	Detectie horizontaal
Einstellbarer Helligkeitsbereich • über Potenziometer (nur für Bewegungsmelder) • über Software parametrierbar (Bewegungsmelder oder Dämmerungsschalter) • über Software parametrierbar (Helligkeitsschalter)	Adjustable brightness range • via potentiometer (only for movement detectors) • Parameterizable via software (movement detector or twilight switch) • Parameterizable via software (brightness switch)	Instelbaar bereik voor lichtsterkte • met potentiometer (alleen voor bewegingsschakelaar) • met software parametreeerbaar (bewegingsschakelaar of schemerschakelaar) • met software parametreeerbaar (helderheidsschakelaar)
Maximale Reichweite (Montage in 2,5 m Höhe)	Maximum transmission range (installed 2.5 m high)	Maximale reikwijdte (montage op hoogte 2,5 m)
Betriebstemperatur	Operating temperature	Bedrijfstemperatuur
Schutzart	Protection type	Beschermingsgraad
Fernbedienbar über (nur <i>premium</i> )	Remote control via (only <i>premium</i> )	Op afstand te bedienen (alleen <i>premium</i> )

**Service**

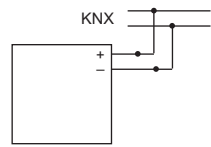


Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid Zentraler Vertriebservice Tel: 0180-5 66 99 00, [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

**QR-Code**

[www.busch-jaeger-katalog.de/6132-0-0313,artikel.html](http://www.busch-jaeger-katalog.de/6132-0-0313,artikel.html)

**Elektrischer Anschluss**



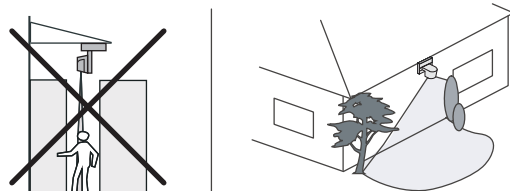
Anschluss des integrierten Buskopplers  
 Connecting the integrated bus coupler  
 Aansluiting van de geïntegreerde busaankoppelaar

**Electrical connection**

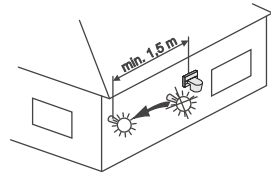
**Elektrische aansluiting**

**Montage**

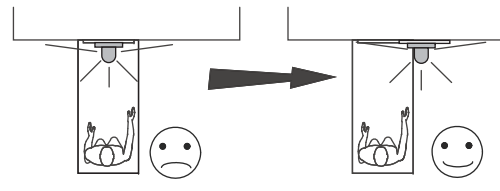
**Montageorte**



**Installation sites**

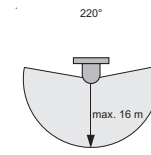


**Montageplätzen**

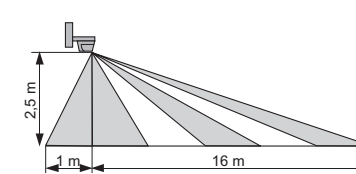


**Mounting**

**Reichweite**



**Coverage**



**Reikwijdte**



**Achtung ! Geräteschaden !**

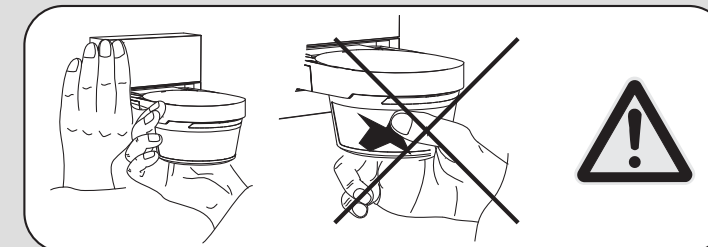
Die Linse des Gerätes ist empfindlich und kann beschädigt werden.  
 – Drücken Sie beim Öffnen und Schließen des Gerätes nicht auf die Linse.

**Caution! Risk of damaging the device!**

The lens of the device is sensitive and can easily sustain damage.  
 – Do not press on the lens when opening or closing the device.

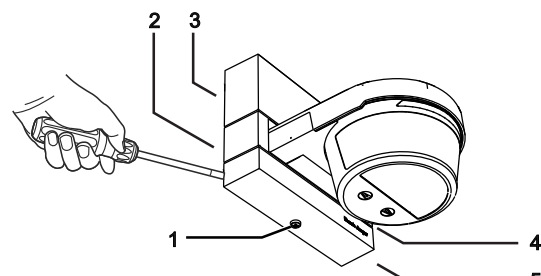
**Waarschuwing! Beschadiging van apparatuur!**

De lens van het apparaat is gevoelig en kan worden beschadigd.  
 – Druk bij het openen en sluiten van het apparaat niet op de lens.



**Vorbereiten der Montage**

**Preparing the installation**



- Entfernen Sie (wenn vorhanden) die Sicherungsschraube (1).
- Drücken Sie die Klammern (2 – 5) an den Gehäuseseiten mit einem geeigneten Werkzeug ein.
- Nehmen Sie die Gerätefront vorsichtig ab.

- Remove the locking screw (1) (if installed).
- Press in the clamps (2 - 5) on the sides of the housing with a suitable tool.
- Carefully remove the front of the device.

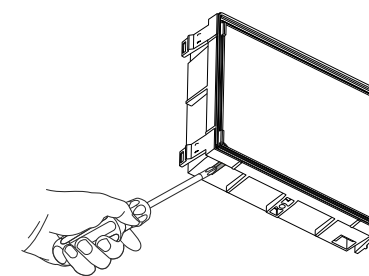
**Montage vorbereiten**

- Verwijder de borgschroef (1) (indien aanwezig).
- Druk de klemmen (2 – 5) aan de zijkant van de behuizing in met een geschikt gereedschap.
- Verwijder voorzichtig de voorkant van het apparaat.

**Wasserablauf**

- Je nach Montageort kann es notwendig sein, den Wasserablauf des Gerätes zu öffnen.
- Durchstoßen Sie hierfür die Kunststoffmembran an der Geräteunterseite.

**Water drainage**

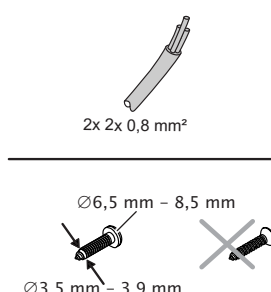


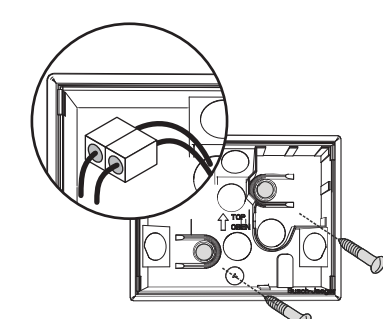
- Depending on where the device is installed, the water drain may have to be opened.
- To do this, pierce the plastic membrane on the bottom of the device.

**Waterafvoer**

- Afhankelijk van de montageplaats kan het nodig zijn de waterafvoer van het apparaat te openen.
- Stoot daarvoor het kunststofmembran aan de onderkant van het apparaat door.

### Montage

1. 

2. 

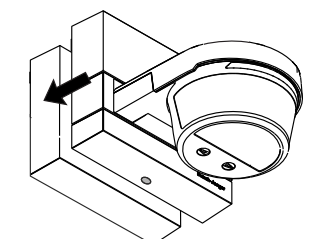
KNX-Kabel  
KNX cable  
KNX-kabel

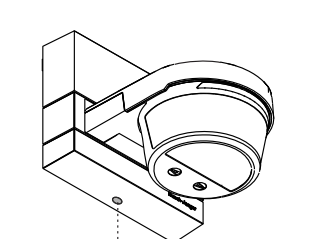
- Die vorhandenen Anschraubmaße des Sockels sind mit evtl. vorhandenen Bohrungen alter Busch-Wächter® kompatibel.
- Verwenden Sie für die Montage an der Wand **keine** Senkkopfschrauben.
- Eine KNX-Buchse liegt bei!

- The available bolting dimensions of the base may be compatible with existing bores on older versions of the Busch-Watchdog.
- Do **not** use countersunk head screws for mounting to the wall.
- One KNX socket is enclosed!

- De bestaande montageafmetingen van de sokkel passen eventueel bij de al aanwezige gaten van oude Busch-Wächter®.
- Gebruik voor de montage aan de wand **geen** schroeven met verzonken kop.
- Een KNX-contrastekker (female) is bij levering inbegrepen!

### Mounting

3. 

4. 

Rasten Sie das Geräteoberteil auf den Sockel auf.

Latch the upper part of the device onto the socket.

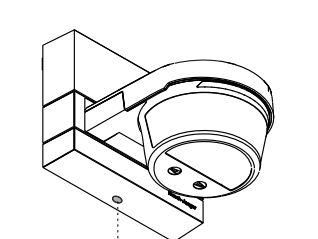
Zet het bovenste deel van het apparaat op de sokkel.

Optional:  
Zur Sicherung des Gerätes gegen unerlaubtes Öffnen kann an der Geräteunterseite die mitgelieferte Schraube eingesetzt werden.

Option:  
To protect the Busch-Watchdog® against unauthorized opening, the enclosed screw can be used on the bottom of the device.

Optioneel:  
Om het apparaat te beveiligen tegen onbevoegd openen kan aan de onderkant van het apparaat de meegeleverde schroef worden gebruikt.

### Montage

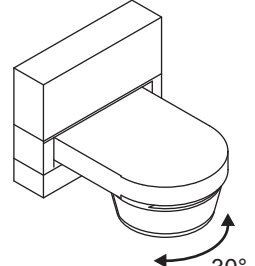
4. 

Durch Aufkleben der mitgelieferten Folie kann die Erfassung gezielt eingeschränkt werden. Die einzelnen Sensoren können auch über die Softwareapplikation Power-Tool ausgeblendet werden.

The range can be specifically limited by gluing on the enclosed foil. The individual sensors can also be faded out via the Power-Tool software application.

Door de meegeleverde folie erop te plakken kan de detectie doelgericht worden beperkt. De afzonderlijke sensoren kunnen ook met de software-applicatie Power-Tool worden gedeactiveerd.

### Inbetriebnahme

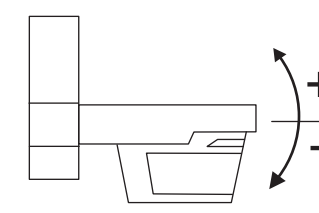


Ändern Sie den seitlichen Erfassungsbereich durch Drehen des Gerätekopfes.

Adjust the lateral detection range by turning the head of the device.

Verander het detectiebereik aan de zijkant door de apparaatknop te draaien.

### Commissioning

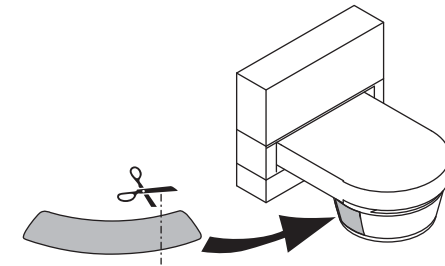


Verändern Sie die Reichweite durch Heben oder Senken des Gerätekopfes (mindestens 6 m).

Adjust the transmission range by lifting or lowering the head of the device (at least 6 m).

Verander de reikwijdte door de apparaatknop omhoog of omlaag te brengen (minimaal 6 m).

### Inbedrijfname




Über die Softwareapplikation (ETS / Power-Tool) können verschiedene Funktionen realisiert werden (Detaillierte Parameterbeschreibung siehe Hilfetext in Software Power-Tool).

Different functions are possible via the software application (ETS / Power-Tool) (For a detailed description of parameters see the Help text in the Power-Tool software).

Met de software-applicatie (ETS / Power Tool) kunnen verschillende functies worden gerealiseerd (voor een gedetailleerde parameterbeschrijving zie de helptekst in Power Tool-software).

### Softwareapplikation

#### Programmiermodus



Die Programmierung wird über die Softwareapplikation (ETS) gestartet. Während des Vorgangs leuchtet die rote LED. Nach Beendigung wird der Programmiermodus nach 15 Min. automatisch verlassen. Das Gerät wechselt nach einem Reset nicht automatisch in den Programmiermodus, auch wenn der Wahlschalter auf "Prog" steht (nur wenn man nicht aus der Position "Prog" dreht). Der Wahlschalter muss dann erst einmal aus der Position "Prog" gedreht werden und danach wieder zurück.

Der Testmodus kann nicht zusammen mit dem Programmiermodus ausgewählt sein.

### Software application

#### Programming mode

Programming is started via the software application (ETS). During the procedure the red LED lights up. When the programming mode has been completed it is exited automatically after 15 minutes. The device does not automatically switch into the programming mode after a reset, even if the selector switch is set on "Prog" (only when it has not been turned out of the "Prog" position). The selector switch must first be turned out of the "Prog" position and then back into it.

The test mode cannot be selected together with the programming mode.

### Software-applicatie

#### Programmeermodus

De programmering wordt getart met de software-applicatie (ETS). Tijdens de activiteit brandt de rode led. Na beëindiging wordt de programmeermodus na 15 min. automatisch verlaten. Het apparaat schakelt na een reset niet automatisch naar de programmeermodus, ook wanneer de keuzeschakelaar op "Prog" staat (alleen wanneer men niet vanuit de stand "Prog" draait). De keuzeschakelaar moet dan eerst één keer uit de stand "Prog" en dan weer teruggedraaid worden.

De testmodus kan niet samen met de programmeermodus geselecteerd zijn.

### Gehetest


Der Gehetest funktioniert auch ohne Programmierung.

Stellen Sie den Wahlschalter auf T/S.

- Das Gerät befindet sich nun für 10 Minuten im Testmodus (Tagbetrieb, 2...9 Sekunden Nachlauf). Zusätzlich wird jede Erfassung durch ein spezielles Blinken der Status-LED angezeigt.
- Danach schaltet das Gerät in die Standardbetriebsart zurück (Standardbetrieb = Nachlaufzeit 3 min, Helligkeit 5 Lux).

Zur Durchführung eines weiteren Gehetestes stellen Sie den Wahlschalter aus der Position T/S und wieder zurück oder unterbrechen Sie die Betriebsspannungsversorgung länger als 15 Sekunden.

- Das Gerät befindet sich nun erneut für 10 Minuten im Testmodus. Das Verlassen der Testfunktion erfolgt automatisch nach 10 Minuten oder wenn Sie eine beliebige Helligkeit einstellen.



### Activation test

The activation test also functions without programming.

Set selector switch to T/S.

- The device is now in test mode for 10 minutes (daytime operation, switch-off delay 2...9 seconds). In addition, each detection is indicated by a special flashing of the status LED.
- The device then switches back into standard operating mode (Standard operation = switch-OFF delay 3 min, brightness 5 lux).

To carry out an additional activation test, set the selector switch out of position T/S and then back to it or interrupt the operating voltage supply for more than 15 seconds.

- The device is now in test mode for another 10 minutes. Test mode is exited automatically after 10 minutes or by adjusting the brightness.

### Looptest

De looptest functioneert ook zonder programmering.

Zet de keuzeschakelaar op T/S.

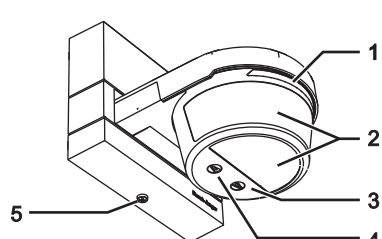
- Het apparaat bevindt zich nu gedurende 10 minuten in de testmodus (dagbedrijf, 2...9 seconden naloopt).
- Bovendien wordt elke detectie aangegeven met een speciaal knipperende status-led.
- Daarna schakelt het apparaat terug naar de standaardbedrijfsmodus (standaardbedrijf = nalooptijd 3 min, helderheid 5 lux).

Om nog een looptest uit te voeren zet u de keuzeschakelaar uit de stand T/S en weer terug of onderbreekt u de voedingspanning voor meer dan 15 seconden.

- Het apparaat bevindt zich nu weer voor 10 minuten in de testmodus. De testmodus wordt automatisch na 10 minuten of wanneer u een willekeurige helderheid instelt verlaten.

### Bedienung

#### Bedienelemente



- LED
  - Ein – Programmiermodus
  - Spezielles Blinken (wiederholt sich zyklisch) – Erfassung im Testmodus
  - Kurzes Aufleuchten – Empfang von IR Signalen (Fernbedienung) (nur bei *premium*)
  - Dauerhaftes Blinken – Spezieller Bootmodus im Fehlerfall oder wenn gleichzeitig Prog- und Testmodus der Potenziometer beim Reset
- Linse
- Einstellpotenziometer Nachlaufzeit, Programmiermodus
- Einstellpotenziometer Helligkeitsgrenzwert, Test-/ Standardbetrieb
- Schraube zur Demontagesicherung

### Operation

#### Control elements

LED

- On – Programming mode
- Special flashing (repeated cyclically) – detection in test mode
- Briefly lit up – receipt of IR signals (remote control) (only with *premium*)
- Continuous flashing – special boot mode in the event of a fault or simultaneous programming and test mode of the potentiometers during a reset

Lens

Trim potentiometer for switch-off delay, programming mode

Trim potentiometer for brightness value, test/standard operation

Screw for dismantling safety

### Bedienung

#### Bedieningselementen

Led

- Aan – programmeermodus
- Speciaal knipperen (wordt cyclisch herhaald) – detectie in testmodus
- Kort oplichten – IR-signalen worden vervangen (afstandsbediening) (alleen bij *premium*)
- Continu branden – speciale bootmodus bij fouten of bij gelijktijdige prog- en testmodus van de potentiometer bij reset

Lens


Instelpotentiometer nalooptijd, programmeermodus

Instelpotentiometer lichtwaarde-instelling, test-/standaardbedrijf

Schroef voor demontageborging

### Manuelle Einstellungen

Das Schaltverhalten ist mit der Softwareapplikation (ETS / Power-Tool) parametrierbar. Nachlaufzeit und Ansprechschwelle können nur für den Bewegungsmelder auch wahlweise direkt am Gerät eingestellt werden (Aktivieren / Deaktivieren der Potenziometer über Power-Tool).

3. 

Standardbetrieb

Bei Dämmerung bleibt die Beleuchtung 3 Minuten nach der letzten Erfassung eingeschaltet (bei Dämmerungswert 5 Lux).


The lighting during twilight remains switched on for 3 minutes after the last detection (at a dusk value of 5 lux).

Nach einer Netzspannungszuschaltung befindet sich das Gerät für 10 Minuten im Testbetrieb (siehe Kapitel Gehetest).

After activating the mains supply voltage the device remains in test mode for 10 minutes (see chapter 'Activation test').

### Manual settings

The switching behaviour can be parameterised with the software application (ETS / Power-Tool). Switch-OFF delay and activation threshold can only be set for the movement detector and optionally directly on the device (activation / deactivation of potentiometers via Power-Tool).

4. 


Standardmodus

Bij schemering blijft de verlichting 3 minuten na de laatste detectie ingeschakeld (bij schemerwaarde 5 lux).

Na het inschakelen van de netspanning bevindt zich het apparaat gedurende 10 minuten in testbedrijf (zie hoofdstuk Looptest)


### Handmatige instellingen

Het schakelgedrag kan met de software-applicatie (ETS / Power-Tool) worden geparametreerd. Nalooptijd en reactiedrempel kunnen alleen voor de bewegingsschakelaar desgewenst ook direct op het apparaat worden ingesteld (activeren / deactiveren van de potentiometer met Power-Tool).

5. 

Standard operation (time- and brightness dependent)

Set the values for the activation threshold (brightness) and the switch-OFF delay (on period of the light after the last detection).

6. 

Normaal bedrijf (tijds-, helderheidsafhankelijk)

Stel de waarden voor de reactiedrempel (helderheid) en nalooptijd (inschakelduur van verlichting na de laatste detectie) in.

Schakelen bij ca. 300 lux

Schakelen bij gevorderde schemering (ca. 5 lux)

Schakelen bij donker

Programmeermodus

